

Geschäftszeichen

Bearbeitung

Zimmer

Telefon

Zentrale ■ intern

Fax

eMail

Datum 07.10.2020

## Информация для родителей, октябрь 2020 г.

Уважаемые дамы и господа,  
дорогие родители!

С началом учебного года берлинские школы вернулись к работе в нормальном режиме. На основании опыта последних недель мы можем сделать положительный промежуточный вывод: даже в условиях пандемии берлинским школам удалось, насколько это возможно, наладить привычные учебные будни. Наши школы активно действуют в интересах детей и семей. Концепции школьной гигиены доказали свою эффективность. Число инфицированных в школах до сих пор было низким и свидетельствует о том, что школы не являются очагом инфекции. Благодаря последовательному планомерному подходу школ и отделов здравоохранения удается целенаправленно отслеживать контакты лиц с положительным результатом теста на коронавирус. Это позволяет гарантировать защиту ваших детей и школьного персонала, и в большинстве случаев уроки могут проводиться в классе. Ваша поддержка этих мер является существенным вкладом в то, чтобы преподавание, дополнительные занятия и присмотр за детьми осуществлялись в обычном режиме. Большое спасибо!

Ношение маски, закрывающей рот и нос, мытье рук, проветривание и соблюдение дистанции стали привычными для многих учеников. Я прошу вас и дальше поощрять и поддерживать ваших детей в вопросах соблюдения как вышеназванных, так и любых других защитных мер. Это касается и их поведения в свободное время, в особенности на предстоящих каникулах. Как и в период летних каникул, Постановление о защите от инфекции SARS-CoV2 федеральной земли Берлин о возвращении из зон риска будет действовать и во время осенних каникул. Каждый новый случай может означать ограничение деятельности соответствующей школы и ее учеников.

Регулярное проветривание помещений является важной частью санитарно-гигиенических мероприятий и в холодное время года. Мы предоставим школам инструкции, как делать это правильно. На всякий случай детям рекомендуется взять с собой в школу теплую одежду на время проветривания.

Для обеспечения безопасного школьного процесса в соответствии с современными научными достижениями и практическим опытом главное управление учредило совет по вопросам гигиены. Помимо представителей из области науки и медицины в него также входят руководители школ, учителя и представители из числа родителей и учеников. Совет по вопросам гигиены продолжает разработку плана санитарно-гигиенических мероприятий и вносит предложения по улучшению соответствующей организации и информационной коммуникации. Сюда относится поэтапный план борьбы с коронавирусом. С его помощью органы здравоохранения и руководители школ могут регулярно и систематически оценивать и классифицировать текущую инфекционную активность в берлинских школах и устанавливать соответствующие стандарты и санитарные нормы для их работы. Если категория школы вашего ребенка изменится, вас немедленно поставят в известность и школа подготовит необходимые меры. Как правило, они вступают в силу со следующего понедельника после изменения категории, поэтому все семьи смогут приспособиться к новым условиям. Поэтапный план вступит в силу через неделю после осенних каникул, подробную информацию предоставит школа вашего ребенка.

Цель поэтапного плана и всех других мер заключается в поддержании работы всех школ в открытом режиме при соблюдении требований по охране здоровья. Это важно для благополучия и образования наших детей, для совместимости семьи и работы, для функционирования нашего города. Поэтому я прошу вас и после осенних каникул помогать ребенку препятствовать распространению коронавируса в период школьных будней. На следующей странице приведены ссылки на ряд полезных информативных диаграмм, видеофильмов и рекомендаций по защите от инфекции в школах, многие из них на нескольких языках.

Желаю вам и вашим детям приятного отдыха во время осенних каникул. В это непростое время все мы в Берлине должны действовать особенно осмотрительно.

С наилучшими пожеланиями,



Сандра Шеерес  
сенатор по делам образования, молодежи и семьи

## ИНФОРМАЦИЯ

Текстовая, графическая и мультимедийная информация на веб-страницах главного управления по делам образования, молодежи и семьи, касающаяся работы школ в условиях коронавируса, постоянно адаптируется в соответствии с текущей инфекционной активностью.

Актуальная  
информация

[www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/schrittweise-schuloeffnung](http://www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/schrittweise-schuloeffnung)



Схемы  
и инфографика

[www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/grafiken-und-medien/#schaubilder](http://www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/grafiken-und-medien/#schaubilder)



Видео-  
и медиаматериалы

[www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/grafiken-und-medien/#medien](http://www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/grafiken-und-medien/#medien)



Письма в школы

[www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/briefe-an-schulen](http://www.berlin.de/sen/bjf/coronavirus/aktuelles/briefe-an-schulen)



Актуальную на текущий день информацию можно также найти в наших социальных сетях:



[www.twitter.com/senbjf](http://www.twitter.com/senbjf)



[www.instagram.com/senbildjugfam](http://www.instagram.com/senbildjugfam)



[www.facebook.com/senbildjugfam](http://www.facebook.com/senbildjugfam)